

ОБЗОР ТЕМАТИКИ ДИССЕРТАЦИЙ,
ПОСВЯЩЕННЫХ ИССЛЕДОВАНИЮ ЛЕКСИЧЕСКОГО СОСТАВА
ГЕРМАНСКИХ ЯЗЫКОВ (1984–2014 гг.)

О. М. Воевудская

Воронежский государственный университет

Поступила в редакцию 10 марта 2014 г.

Аннотация: в статье дается обзор тематики диссертаций, защищенных в СССР, а затем в России за последние 30 лет (с 1984 по 2014 г.) по специальности 10.02.04 – германские языки. Целью предлагаемой работы является выяснение, каким образом исследователи членят лексикон языка и какими способами они его изучают.

Ключевые слова: германские языки, лексико-семантическая система, методы изучения лексики, системная организация лексикона.

Abstract: the article gives a thematic survey of the theses written in the USSR and then in Russia during the past 30 years, from 1984 to 2014, on the Germanic languages. The aim of the paper is to find out criteria according to which the researchers divide the vocabulary into different groups and how they study it.

Key words: the Germanic languages, lexico-semantic system, methods of studying the vocabulary, vocabulary system.

Изучение лексического состава языка, как родного, так и иностранного, всегда было в центре внимания филологов, начиная со студентов и заканчивая маститыми докторами наук и академиками – авторами многочисленных учебников и монографий.

Так, из 4930 кандидатских и докторских диссертаций, написанных и защищенных в СССР, а затем в России за последние 30 лет (начиная с 1984 г. по 2013 г. включительно) по специальности 10.02.04 – германские языки, и находящихся в фондах Российской государственной библиотеки, около 1400 работ (т.е. приблизительно 30 %) посвящены исследованию лексики на различных основаниях.

Нами проанализирована тематика 1382 кандидатских и докторских диссертаций с целью выяснения, каким образом исследователи членят лексикон языка и какими способами они его изучают. Кроме того, нас интересовало, какие участки лексико-семантической системы языка уже хорошо изучены, а какие еще только ждут своих исследователей.

Мы приводим только ссылки на фамилии диссертантов и годы защит их работ, с полной формулировкой тем диссертаций, местом их защиты и авторефератами можно ознакомиться на сайте РГБ (<http://www.rsl.ru/>).

Сначала рассмотрим тематику диссертаций по наиболее изучаемым в нашей стране языкам – ан-

лийскому и немецкому, а затем по прочим живым германским языкам – норвежскому, шведскому, датскому, исландскому, фарерскому, нидерландскому, африкаанс, идишу и фризскому.

Английский язык занимает, без сомнения, лидирующее положение по количеству проводимых на его материале лексикологических исследований – 1029, т.е. почти 75 %.

Одним из наиболее часто применяемых подходов в изучении лексики языка является полевый (все-го – 81 работа), причем наряду с традиционными видами полей – лексико-семантическими, функционально-семантическими, лексико-фразеологическими (фразеосемантическими), словообразовательными, в качестве объектов исследования выделяли: *ономастическое* (Лекомцева, 2013), *сентенциональное* (Семкова, 2010), *лингвокультурологическое* (Паршина, 2007; Белик, 2003), *номинативное* (Визаулина, 2006), *мотивационное* (Соколова, 2005), *терминопольное* (Петросьянц, 2004), *концептуальное* (Комаров, 2003), *предикатное* (Валеева, 2000).

Кроме того, в качестве оснований для объединения лексики в рамках поля берутся не только традиционные понятия (например, эмоции, звуко- и цвето-обозначения, интеллект, водные пространства, погода, жизнь-смерть и т.д.), но и актуальные для нашего времени реалии, появившиеся в обществе лишь в последние годы: *наркотические вещества* (Данилова, 2013), *защита / безопасность* (Каштанова, 2011), *высшее образование* (Сухомлинова, 2005).

В середине 1990-х и особенно в 2000-е гг. наиболее популярными были исследования отдельных **концептов и фреймов**, среди 51 диссертационной работы по этой тематике по три были посвящены концептам *преступление и наказание* (Данилов, 2004; Евтушок, 2004; Контримович, 2004) и *женщина* (Паскова, 2004; Шишигина, 2003; Васюк, 2002), по две работы – концептам *моральные качества* (Тимченко, 2004; Звада, 2003) и *время* (Гилева, 2002; Чупрынина, 2001).

Кроме того, лексический состав языка изучался по менее крупным группировкам: **гнездам** – словообразовательным (3) и этимологическим (1), **рядам** – словообразовательным (1) и синонимическим (9), антонимичным **парам** (1), а также отдельным **лексико-семантическим группам**: глагольным (всего – 48, наибольшее количество работ (11) посвящено глаголам звучания); субстантивным (всего – 33, больше всего исследований было посвящено соматизмам (4); адъективным (всего – 18, исследователей в первую очередь интересовали прилагательные цветообозначения (4)).

Большое количество исследований было проведено по **частям речи**: глаголам – 59, существительным – 19, предлогам – 15, прилагательным – 14, артиклям – 10, междометиям – 8, местоимениям – 7, союзам и наречиям – по 4, частицам – 2.

Исследовали лексику по отдельным **грамматическим категориям и классам**: вещественность (Лиман, 2003), количественность (Худяков, 1990), абстрактность (Дектерев, 1999), лицо / деятель (Дрозд, 1991; Терехова, 2003; Рындина, 2002; Позднякова, 1999; Юнаева, 1991; Агаханянц, 1989), квантификаторы (Нечипоренко, 1999).

Самая многочисленная группа исследований лексики была проведена с точки зрения ее **стилистической дифференциации**.

Специальная (терминологическая) лексика: всего – 192 работы, из них по отдельным отраслям промышленности – 35, науке и технике – 24, бизнесу, экономике и финансам – 20, медицине – 18, юриспруденции – 16, образованию – 13, общественно-политической и социальной лексике – 13, культуре и искусству – 12, военной – 9, транспорту – 7, экологии – 6, строительству и архитектуре – 5, спорту и туризму – 4; кроме того, 9 работ посвящено общим проблемам терминоведения.

Работы по остальным подгруппам стилистически маркированной лексики упомянем в порядке их убывания: сленг – 11, коллоквиальная – 7, эвфимизмы – 5, нейтральная – 2, жаргон – 2, обиходно-бытовая – 1, окказиональная – 1.

С точки зрения **происхождения** лексику английского языка изучали по следующим группам: заимствования – 13, неологизмы – 12, регионализмы – 4, интернационализмы – 3, историзмы – 2, экзотизмы – 1.

С точки зрения **структуры и способов образования** исследовали следующие подгруппы лексики: сложные (композицы) – 19, аббревиатуры – 9, суффиксальные – 6, конверсивы – 6, префиксальные – 2, биномиалы – 1.

Сюда же можно отнести и исследование **фразеологизмов**, если рассматривать фразеологизм как устойчивое по составу и структуре, целостное по значению словосочетание или предложение, выполняющее функцию отдельной словарной единицы. Всего – 52 работы, наибольшее количество посвящено изучению фразеосочетаний с зоосемическим компонентом (4).

Достаточно многочисленными были исследования **собственных имен** различных типов: антропонимы – 27, топонимы – 11, зоонимы – 6, эргонимы – 4, этнонимы – 3, ойконимы – 2; кроме того, 7 работ было посвящено общим проблемам ономастики.

С конца 1990-х гг. по настоящее время внимание исследователей было привлечено к лексике с **аксиологическим компонентом**, поскольку подобная лексика несет основную культурную нагрузку и именно из нее складывается языковая картина мира, свойственная носителям того или иного языка. Таких работ было отмечено 24.

И наконец, единственная работа была посвящена исследованию английской лексики по критерию ее **частотности** (Мошкович, 1985).

Для **немецкого** языка наблюдается во многом схожая картина в изучении лексики, хотя количество работ в три раза уступает английскому языку (314 по сравнению с 1029).

Основным методом изучения немецкой лексики, как и для английского языка, является полевый метод, причем традиционные виды **полей** в основном совпадают, исключение составили стилистическое (Крашенинников, 1997), идеографическое (Буренкова, 2003) и лексико-грамматическое (Владимирская, 1991), которые отмечены только в диссертационных работах на материале немецкого языка.

Кроме того, в качестве оснований для выделения некоторых полей в немецком языке послужили современные реалии: терроризм и террористы (Коломийцева, 2010), рыночные отношения (Чугунов, 2000), лексика образованных людей (Симонова, 2004).

По отдельным **концептам и фреймам** было проведено 10 исследований. Интересным, с нашей точки зрения, представляется концепт «Фауст», исследование которого отражено в работе (Семочко, 2004).

По синонимическим **рядам** было проведено 2 исследования (Колпакова, 2005; Сафронова, 1990).

По отдельным **лексико-семантическим группам**: глагольным – 22 работы, из них по 3 исследования посвящены глаголам звучания (Севастьянова, 2011; Филимоненко, 2008; Хабибуллина, 2003) и

глаголам движения (Веревкин, 2003; Злобин, 1993; Мельничук, 1992), субстантивным – 15, из них 2 диссертационные работы посвящены наименованию лиц по профессии (Новикова, 2006; Федотова, 1999), адъективным – 3, прочим – 5 (отрицательным словам (Соколов, 2009), искусственным словам (Данилина, 2008), незнаменательной лексике (Бабаева, 2008), качественным словам (Васильева, 2003), безэквивалентной лексике (Жених, 2000)).

По отдельным **частям речи**: глаголы – 22, частицы – 12, прилагательные – 9, существительные – 6, местоимения, наречия и междометия – по 4, причастия, числительные, предлоги, союзы, артикли – по 1 работе.

По отдельным **грамматическим категориям и классам**: количество (Бажанова, 2002), лицо (Потапова, 2004; Вопяшина, 2002), пол (Ластовкина, 1995).

По **стилистической дифференциации** лексики больше всего исследований, как и в английском языке, было проведено по изучению специальной (терминологической) лексики – всего 39, из них по экономике, банкам и финансам – 8, юридической – 7, по отдельным отраслям промышленности – 7, медицине – 4, биологии и экологии – 2, спорту и охоте – 2, военной лексике, терроризму и наркобизнесу, философии, педагогике, психологии, музыке, интернету – по 1 работе, 2 работы посвящены общим проблемам терминоведения.

Остальные исследования стилистически маркированной лексики: сленг – 5, коллоквиализмы – 4, высокая лексика – 3, по 1 работе посвящено жаргонизмам, арготизмам и эвфимизмам.

С точки зрения **происхождения** лексику немецкого языка изучали по следующим группам: заимствования – 9, неологизмы – 5, историзмы – 3, по 1 исследованию посвящено регионализмам, библеизмам и мифонимам.

С точки зрения структуры и способов образования больше всего работ было проведено по изучению сложных слов (композитов) – 6, суффиксальных – 5, префиксальных и конверсивов – по 3, аббревиатур – 2.

К этой же группе мы относим **фразеологизмы**, если рассматривать фразеологизм как устойчивое по составу и структуре, целостное по значению словосочетание или предложение, выполняющее функцию отдельной словарной единицы: всего – 23 работы, из них по три посвящены изучению соматизмов (Вахрушева, 2009; Архипкина, 2007; Щирова, 2005) и фразеологизмов с компонентом-числительным (Лысова, 2004; Ряполова, 2001; Новикова, 1991).

Достаточно много внимания уделялось исследованиям **собственных имен** различных типов: антропонимам – 13, ойконимам – 3, хрононимам и зоонимам – по 2, по 1 работе – эргонимам (Трифопова,

2002), топонимам (Мельникова, 2008), этнонимам (Богомягкова, 2005) и ксенонимам (Корнилова, 2010), 6 работ посвящено общим проблемам ономастики.

Лексика с **аксиологическим компонентом** изучалась в 9 работах (Хрипунова, 2013; Аюшева, 2012; Костина, 2011; Крылова, 2009; Бойко, 2008; Сергеева, 2005; Радченко, 2002; Фомина, 1996; Яковлев, 1992).

К сожалению, диссертационные работы отечественных ученых, посвященные исследованию лексического состава других германских языков, весьма немногочисленны.

Из исследований по западногерманским языкам, кроме уже проанализированных английского и немецкого, остановимся на тематике диссертаций по **нидерландскому** языку. Несколько работ посвящено исследованию его лексико-семантической системы как в целом (Воевудский, 2013; Довгопольный, 1986), так и отдельных ее участков: лексико-семантического поля (Клобуков, 1998), лексико-семантической группы (Яковлева, 2007), фразеологии и паремиологии (Павлова, 2008; Чижиков, 2006).

Одиночные исследования были проведены по лексико-семантической группе префиксальных глаголов языка **идиш** (Мельник, 2013).

Что касается северогерманской (скандинавской) группы языков, то в изучении их лексико-семантических систем еще многое предстоит сделать.

Исследователей **шведского** языка интересовали лишь отдельные участки лексической системы, а именно фразеология (Алешин, 2011; Ламакина, 2010; Федуленикова, 2006, 1984), концепты отказа / отрицания (Белайчук, 2004), антропонимы (Природина, 2012).

Изучение лексики **норвежского** языка велось в нескольких направлениях: изучение семантического поля (Лазарева, 2005; Костюченкова, 2004), отдельных лексико-семантических групп (Стоянова, 2013; Воробьева, 2011), фразеологизмов (Любова, 2009), заимствований (Сохинова, 2004), отдельных частей речи – прилагательных (Ливанова, 1995; Круглова, 1988).

Внимание отечественных исследователей **датского** языка было обращено, в первую очередь, на изучение отдельных частей речи – частиц (Крылова, 2012, 2004) и причастий (Красова, 2004), отдельных лексико-семантических групп – фазовых глаголов (Мирецкий, 2003), ключевых концептов политического дискурса (Готта, 2008).

В отдельную группу нами выделены диссертации, в которых отражены результаты *сопоставительных исследований* на материале нескольких германских языков.

По отдельным участкам лексико-семантических систем германских языков:

– семантическое поле (ЛСП «Вселенная»: германо-романский ареал (Пахолкова, 2010);

– концепты («огонь» в древнегерманских языках (Протасова, 2004);

– лексико-семантическая группа (ЛСГ со значением «огонь» (Галаева, 2004));

– отдельные части речи (пространственные предлоги (на материале русского и скандинавских языков) (Шматова, 2010);

– лексико-семантическая система в целом (лексико-семантическая система готского языка (Трофимова, 1993));

– различные аспекты изучения фразеологии германских языков (Добровольский, 1990; Михайлова, 1989) (на материале немецкого, английского и нидерландского языков).

С точки зрения структуры слов: словообразовательные модели в западногерманских языках (Либерт, 2012).

Таким образом, анализ показал, что в изучении лексического состава германских языков за последние 30 лет наблюдались следующие тенденции:

– преобладали исследования терминологических систем (зачастую в одной и той же области знания);

– чаще применялись полевые методы исследований (были сформулированы новые основания для выделения новых видов полей);

– большое внимание уделялось изучению отдельных лексико-семантических групп (особенно глаголов

звучания и движения, существительных-соматизмов, прилагательных цветообозначений), группировки же большего объема (например, гнезда, ряды) рассматривались гораздо реже;

– интенсивно изучались отдельные части речи (преимущественно глаголы);

– слабо изучалась лексика по отдельным грамматическим категориям и классам (самые многочисленные исследования проведены по категории лица / деятеля);

– в изучении фразеосочетаний основное внимание было сосредоточено на зоонимах, флоронимах, соматизмах, библеизмах;

– по критерию частотности лексика исследовалась только в одной работе.

Все это позволяет сделать выводы о том, что в лексико-семантических системах германских языков огромные участки до сих пор остаются *tabula rasa*, в частности, большее внимание, с нашей точки зрения, следует уделять изучению системной организации лексикона в целом. К сожалению, для фризского, африкаанс, исландского, фарерского языков никакие фундаментальные исследования по устройству их лексико-семантических систем пока не ведутся, что представляет большой простор для работы и творчества современных ученых-германистов.

ИСТОЧНИКИ

Российская государственная библиотека. – Режим доступа: <http://www.rsl.ru/>

Воронежский государственный университет

Воеводская О. М., кандидат филологических наук, доцент кафедры теоретической и прикладной лингвистики

E-mail: oxavoev@mail.ru

Тел.: 8-960-110-41-78

Voronezh State University

Voevodskaya O. M., Candidate of Philology, Associate Professor of the Theoretical and Applied Linguistics Department

E-mail: oxavoev@mail.ru

Tel.: 8-960-110-41-78